

ni indirecte a plicadas al juez
quelas puso. E q̄ siempre las di
chas penas sean juzgadas átes
q̄ executadas. E sean juzgadas
por juez competente e la tal sentē
cia sea pasada en cosa juzgada.
E dezimos ser juez competente.
para lo tal los alldes dela nra/
corte. Onde sy acaesciere q̄ la tal
pena fuere juzgada por los al
caldes delas cibdades e villas e
logares. Mandamos q̄ non se fa
ga execucion fasta tanto q̄ l tal
juzgo nos sea mostrado. E el iō
ces nos mādaremos fazer la tal
execucion. segunt q̄ l rrey dō ju
an nro padre mādó en dña su.
pramatica

or que somos informa.

P dos q̄ algunos andā cō
nras cartas en las villas
e logares de nro señorio de man
dando e cobrando algūos dere
chos e penas e calōñas q̄ perte
nescen ala nra camara. E q̄ de
mandā muchas cosas a sin rra
zon e fazian oīō muchos agr
uios a nra tierra llevando cohe
chos e otras cosas q̄ non deutā.
ades. Por ende tenemos por bi
en e mandamos q̄ ninguno sea.
osado de demandar penas e ca
lōñas ni otros derechos q̄ ala nu
estra camara conuengā. Sal.
no lo q̄ fuere juzgado e sentēcia

do en la nra corte por nros alldes
o juezes en q̄ uaya declarado el
derecho o pena o calōña q̄ perte
nezca ala nra camara. Otrosy
lo q̄ fuere juzgado por los nros.
alldes e juezes dlas nras cibda
des e villas q̄ han poder de jud.
gar. Pero tenemos por biē que
lo q̄ estos alcaldes e juezes jud/
garen q̄ nos lo embien mostrar.
e q̄ non se haga execucion dello
fasta q̄ aya nro mandado sobre
ello. E sy nos fizieremos mēced
delas tales penas e calōñas o de
alguna parte dello por nrascaz
tas o alualaes o en otra qual q̄er
manera otra razon q̄ sea. Que nō
valan e sean obedescidas e non
complidas adn q̄ cōtengan qua
les q̄er clausulas derogatorias/
desta ley o de otras quales q̄er le
yes o fueros e derechos e orde
nanças e otras firmezas abro
gaciones e derogaciones. de q̄l
quier natura vigor calidat e mē
terio e efecto q̄ sea o ēer pueda. E
es nra merced que nro escrivāo
que librate qual q̄er carta o alua
la contra el tenor e forma desta
nra hordenança e el rregistra
dor q̄ la pasare del rregistro e el
nro chancellez q̄ la pasaz del sello
que pierdan los oficios por el mē
mo fecho. E el q̄ la ganare o dis
re della por el mēmo fecho pier

El rrey dō
alfo. en alca
la era de m. ll
ccc lxxx. vij

El rrey dō
juā ij de joni
a año de m. ll
ccc. xxx. ij

El rrey dō
enrique ij.
ca. lxxx.

